

OWNERS MANUAL

IN-DEPTH INSTRUCTIONS

Stand Mount Options

This series provides a large choice of installation options to integrate into any decor. The bottom of the NANOSAT is designed to clip onto the optional MS-STB-1 stand. Please refer to the MS-STB-1 owners' manual for more detailed instructions.

Wall Mount Options

For wall mount installations, the NANOSAT is equipped with a mounting bracket that can be used to mount the speaker securely to a vertical surface. The bracket is shipped already attached to the speaker.

Carefully drive a #8 screw into a stud in the wall, leaving approximately 1/4 inch of the screw exposed, then mount the NANOSAT like you would a picture. Note: Failure to attach the screw safely to a secure spot on the wall can result in damage or injury. See Diagram 2.

When mounting the speaker at a height of under six feet, orient the NANOSAT in an upright position. Slide the head of the screw into the wide portion of the channel opening and slide the NANOSAT downward until it sits in position. See Diagrams 2, 3

When mounting the speaker at a height of over six feet, orient the NANOSAT in an upside down position so the grill is facing the floor and use the bottom key-way channel. Slide the head of the screw into the wide portion of the channel opening and slide the NANOSAT downward until it sits in position. See Diagrams 2, 3

The speaker can also be angled by slightly loosening the screw on the bottom of the NANOSAT and swiveling the speaker into the desired position.

SPEAKER PLACEMENT

The MIRAGE NANOSAT System has been designed for high performance in a wide variety of settings, but here are a few helpful hints that will help to maximize performance and your enjoyment.

Left and Right Channels

A general guideline for speaker placement is to set up the space between speaker and listener at approximately 1.5 times the distance between the speakers. For example, if the speakers were ideally placed a minimum of 6 feet apart, the best seating position would be 9 feet away. Ideal height would position the speaker at approximately ear level when the listener is in a seated position. This can be accomplished by using the recommended optional MS-STB-1 stand.

Center Channel

A center channel can be expected to reproduce as much as 60% of a movie's soundtrack, most of which is dialogue. In order to maintain the effect of voices emanating from the actor's mouth, the NANOSAT being used as the center channel should be centrally located between the left and right NANOSAT and be placed above or below the television.

Surround Channel

When using the NANOSAT as a surround speaker it should be positioned adjacent to and slightly in front or behind the primary listening area. A general guideline for the recommended height would be approximately 6 feet.

Bookshelf/Entertainment Unit Placement

The small size and OMNIPOLAR dispersion of the versatile NANOSAT permits them to be easily placed, among other places, in a bookshelf. If this is your preferred placement, affix the isolating pads provided to the bottom of the speaker to help isolate the speaker from the shelf and eliminate any transference of resonance. To maximize the OMNIPOLAR dispersion potential, bring the speaker as close to the front of the cabinet as possible.

CONNECTIONS

The MIRAGE NANOSAT System is equipped with high quality binding posts that permit the use of banana plugs, spades, or a bare wire connection. Connect the speaker wire from the positive (RED +) terminal on the amp to the positive (RED+) terminal on the speaker. Connect the negative (BLACK-) terminal on the amplifier to the negative (BLACK-) terminal on the speaker. See Diagram 1

NANOSUB

Placement

Start off by placing the subwoofer near a corner in the front of the room. This will produce maximum bass output. By moving the subwoofer away from the corner you will eventually find the position that yields maximum bass output without "boominess". Note: it is important to leave approximately 4 inches (10cm) of clearance between the subwoofer and walls or room furnishings.

Connections

1. If you are using a digital receiver, connect the subwoofer from the receiver subwoofer preamplifier output to the subwoofer RCA input, with a male to male RCA cable.
2. If your receiver does not have an RCA output, connect the speaker wire from the front left and right outputs to the corresponding left and right inputs on the subwoofer, paying particular attention to make sure that the polarities are maintained. Ensure Red (+) to Red and Black (-) to Black connections are maintained.

Power Mode

The NANOSUB is equipped with a master power switch which must be engaged prior to use. If the subwoofer will not be in use for extended periods of time, simply select the master power switch "off" position. Next select the position of the Power Mode switch that is located on the back panel of the subwoofer. There are 3 possible modes that the subwoofer can be operated in:

1. OFF- Turns Subwoofer Power OFF. The Subwoofer will not operate in this mode. Use this mode if the Subwoofer is inactive for short periods of time. If the subwoofer will not be in use for extended periods of time, unplug the AC cord from the wall receptacle.
2. Auto- In this mode the Subwoofer turns ON in the presence of an audio signal then turns OFF with a delay when the audio signal disappears. The indicator light on the front of the subwoofer will specify whether the subwoofer is in standby mode (Glows Red) or in Operational mode (Glows Green). This is the recommended mode for general operation.
3. ON- the Subwoofer remains in the operational mode and will not shut off when the audio signal disappears. This position is useful when watching television or satellite TV where low frequency information is not as robust as CD's or DVD's. The Indicator light will permanently glow green in this mode.

WARRANTY OUTSIDE OF THE UNITED STATES

Outside of North America, the warranty may be changed to comply with local regulations. Ask your local MIRAGE dealer for details of the LIMITED WARRANTY applicable in your country.

WARRANTY FOR THE UNITED STATES AND CANADA

Please see the warranty document on the back cover



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

7. Lors du réglage du niveau de sortie de l'enceinte d'extrêmes-graves, assurez-vous que le réglage sur le récepteur ou processeur A/V produise une réponse aussi uniforme que possible. Le fait d'accentuer ou d'atténuer le signal des extrêmes-graves sur le récepteur ou processeur A/V peut produire un rendu sonore de piètre qualité. Pour obtenir un réglage fin, utilisez plutôt la commande de volume sur le panneau arrière de l'enceinte NANOSUB. Vous pouvez maintenant faire l'expérience du superbe rendu de vos enceintes NANOSAT MIRAGE.

INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES

Installation sur socle

Avec la série NANOSAT, vous profitez d'un vaste choix d'options de montage pouvant s'harmoniser à n'importe quel décor. Le dessous des enceintes NANOSAT est spécialement moulé pour accommoder l'attache sur le dessus du socle MS-STB-1. Pour plus de détails, reportez-vous à la notice d'utilisation du socle MS-STB-1.

Montage mural

Pour en permettre l'installation sur un mur, les enceintes NANOSAT sont munies d'un support de montage. Le support est déjà fixé à l'enceinte.

Insérez une vis no 8 dans un montant du mur, la laissant dépasser d'environ 1/4 pouce, puis fixez l'enceinte NANOSAT comme vous le feriez avec un tableau. Nota : La vis doit être fixée solidement, sinon il pourrait y avoir risque de blessure ou de dommage. Voir la figure 2.

Si l'enceinte ainsi installée est placée à une hauteur inférieure à six (6) pieds, orientez-la vers le haut. Glissez la tête de la vis dans la partie la plus large de la clavette, puis laissez glisser l'enceinte vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position. Voir les figures 2 et 3.

Si l'enceinte ainsi installée est placée à une hauteur supérieure à six (6) pieds, orientez-la vers le bas de manière que sa grille fasse face au plancher et utilisez la clavette du bas. Glissez la tête de la vis dans la partie la plus large de la clavette, puis laissez glisser l'enceinte vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position. Voir les figures 2 et 3.

Il est également possible de placer l'enceinte à l'angle en desserrant la vis quelque peu dans le bas de l'enceinte et en tournant dans la position désirée.

EMPLACEMENT DES ENCEINTES

Les enceintes MIRAGE NANOSAT ont été conçues pour offrir un haut rendement dans une vaste gamme d'environnements, mais vous trouverez ci-après des suggestions utiles susceptibles de rehausser leur performance et votre plaisir d'écoute.

Canaux gauche et droit

En règle générale, il est recommandé de prévoir entre les enceintes et la position d'écoute une distance équivalente à 1,5 fois l'écart entre les enceintes. Par exemple, si les enceintes se trouvent à six (6) pieds l'une de l'autre – la distance idéale –, la meilleure position d'écoute se situerait à neuf (9) pieds des enceintes.

Quant à la hauteur, il est recommandé de placer les enceintes au niveau de l'oreille en position assise. L'utilisation du support MS-STB-1 recommandé permet leur installation à cette hauteur.

Canal centre

Jusqu'à 60 % de la piste son d'un film – essentiellement les dialogues – transitent par le canal centre. Pour maintenir l'illusion que les voix émanent de la bouche des comédiens, l'enceinte NANOSAT utilisée pour le canal centre devrait être placée à égale distance entre les enceintes des canaux gauche et droit, au-dessus ou dessous le téléviseur.

Canal ambiophonique

Les enceintes NANOSAT utilisées en tant qu'enceintes ambiophoniques devraient être adjacentes à la position d'écoute et légèrement devant ou derrière celle-ci. On recommande que ces enceintes soient placées à une hauteur d'environ six (6) pieds.

Étagère / unité murale

Les petites dimensions et le rayonnement omnipolaire des enceintes NANOSAT permettent de les placer sans contrainte sur une étagère. Si tel est votre choix, fixez les coussinets isolateurs sur le fond des enceintes pour isoler l'enceinte de l'étagère et prévenir tout transfert de résonance. Afin d'optimiser le potentiel de rayonnement omnipolaire, placez les enceintes le plus possible vers l'avant de l'étagère.

CONNEXIONS

Les enceintes de la série NANOSAT MIRAGE sont munies de bornes de très haute qualité. Les bornes acceptent les cosses à fourche, les fiches banane et les fils nus. Connectez le fil de haut-parleur de la borne positive (ROUGE+) de l'amplificateur à la borne positive (ROUGE+) de l'enceinte. Reliez la borne négative (NOIR-) de l'amplificateur à la borne négative (NOIR-) de l'enceinte. Voir la figure 1.

FINALISATION DES RÉGLAGES

Placement

Commencez par placer l'enceinte près d'un coin à l'avant de la pièce d'écoute. Cela produira un niveau maximum de réponse. En éloignant l'enceinte du coin, vous trouverez éventuellement l'emplacement qui produit une réponse optimale sans effet « cavernes ». Nota : il est important de laisser un jeu d'environ 10 cm (4 po) entre l'enceinte et les murs ou des pièces de mobilier.

Connexions

1. Si vous utilisez un récepteur numérique, reliez la prise d'entrée RCA de l'enceinte à la prise de sortie de pré-amplification des extrêmes-graves du récepteur au moyen d'un câble RCA mâle-mâle.

2. Si votre récepteur n'est pas muni d'une sortie RCA, connectez le fil de haut-parleur entre les prises de sortie des canaux avant gauche et avant droit du récepteur aux prises d'entrée correspondantes sur l'enceinte, en prenant soin de respecter la polarité. Assurez-vous de relier Rouge (+) à Rouge et Noir (-) à Noir.

Interrupteur trois voies

L'enceinte NANOSUB est dotée d'un interrupteur principal qui doit être commuté avant de pouvoir utiliser l'enceinte. Si vous prévoyez que l'enceinte ne sera pas utilisée pendant une longue période, réglez l'interrupteur sur la position « off ». Réglez ensuite le sélecteur de mode d'alimentation situé sur le panneau arrière de l'enceinte. Vous avez le choix parmi trois modes :

1. OFF - L'alimentation est coupée sur l'enceinte. Dans ce mode, l'enceinte ne peut être utilisée. Sélectionnez ce mode si vous prévoyez que l'enceinte demeurera inactive pendant un certain temps.

2. Auto - Dans ce mode, l'enceinte est automatiquement mise en marche lorsqu'un signal lui est acheminé ; par la suite, quelques minutes après qu'aucun signal ne lui ait été appliqué, l'enceinte se met automatiquement hors marche. Le voyant sur le devant de l'enceinte indique si l'enceinte est en mode de veille (rouge) ou en fonction (vert). Ce mode est recommandé dans les situations d'utilisation normale.

3. ON - Dans ce mode l'enceinte est en marche et le demeure même si elle ne reçoit aucun signal. Cette position est utile lorsque vous regardez la télévision ou recevez un signal de télévision par satellite et où le signal de basse fréquence n'est pas aussi puissant que sur un CD ou un DVD. Le voyant s'éclaire en vert en permanence.

GARANTIE À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS ET DU CANADA

Les garanties peuvent tomber sous le régime de législations différentes selon le pays. Pour de plus amples détails sur les conditions de la garantie limitée applicables dans votre pays, informez-vous auprès de votre revendeur local.

GARANTIE AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS

Veuillez vous reporter au certificat de garantie sur la quatrième de couverture.



L'éclair à extrémité fléchée placé dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension potentiellement dangereuse » et non isolée se trouvant dans les limites du coffret de l'appareil dont la puissance est suffisante pour constituer un risque important d'électrocution.



Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral sert à attirer l'attention de l'utilisateur sur d'importantes instructions relatives au fonctionnement et à l'entretien (dépannage) dans le manuel qui accompagne l'appareil.

MANUAL DEL PROPIETARIO

INSTRUCCIONES DETALLADAS

Opciones de montaje sobre una base

Esta serie brinda una amplia gama de posibilidades de instalación que permiten armonizar el sistema con cualquier ambiente. La parte inferior de los altavoces NANOSAT ha sido moldeada específicamente para adaptarse a la base opcional MS-STB-1. Para mayores informaciones, consulte el manual del usuario de la base MS-STB-1.

Opciones de instalación de los altavoces en la pared

El NANOSAT está equipado con un soporte que puede usarse para montar el aparato en cualquier superficie vertical, como una pared, por ejemplo. Para simplificar la instalación, el soporte viene unido al altoparlante. Inserte cuidadosamente un tornillo de cabeza n° 8 en un par del muro dejando que sobresalgan unos 6mm (¼ de pulgada) del tornillo. Enseguida, ponga el NANOSAT en la pared igual como lo haría con un cuadro. Nota: Para evitar daños y accidentes, antes de colgar el altoparlante verifique si el tornillo está sólido en la pared. Vea el diagrama 2.

Si desea montar el altavoz a una altura inferior a dos metros (seis pies), oriente el NANOSAT cabeza arriba. Pase la cabeza del tornillo por la parte ancha de la abertura del canal y deslice el satélite NANOSAT hacia abajo hasta que quede fijo en su posición. Vea el diagrama 2,3.

Si desea montar el altavoz a una altura superior a dos metros (seis pies), oriente el NANOSAT cabeza abajo, de modo que la rejilla quede vuelta hacia abajo, y use el canal inferior. Pase la cabeza del tornillo por la parte ancha de la abertura del canal y deslice el satélite NANOSAT hacia abajo hasta que quede fijo en su posición. Vea el diagrama 2,3.

El alto parlante también puede montarse en ángulo. Para ello, suelte un poco el tornillo en la parte inferior del NANOSAT y gire el altoparlante para dejarlo en la posición deseada.

UBICACIÓN DE LOS ALTAVOCES

La serie NANOSAT de MIRAGE ha sido diseñada para lograr un rendimiento superior en una gran variedad de condiciones. He aquí algunos consejos útiles que le permitirán lograr un mejor funcionamiento y mayor satisfacción.

Canales izquierdo y derecho

La norma general para la colocación de un altavoz es que la distancia entre los altavoces y el oyente sea aproximadamente una vez y media la distancia entre los altavoces. Si, por ejemplo, los altavoces están separados por una distancia mínima de 1,8 m (6 pies) (distancia mínima total), la distancia óptima de los altavoces a la que deberá encontrarse el oyente será 2,4 m (9 pies). La altura ideal será aquella en la cual el altoparlante estará aproximadamente a la altura de los oídos cuando el oyente esté sentado. Esto se puede lograr mediante la base opcional MS-STB-1.

Canal central

Se espera que un canal central reproduzca hasta 60% de la banda sonora de una película, constituida por diálogo en su mayor parte. A fin de que no se pierda el efecto de las voces surgiendo de la boca del actor, el NANOSAT utilizado como canal central debe ser colocado en la parte central entre los altavoces NANOSAT izquierdo y derecho, y encima o debajo de la televisión.

Canal envolvente

Si los aparatos NANOSAT se usan como altavoces envolventes, deben colocarse cerca del área principal de audición y un poco hacia atrás de ésta. Como norma general, se aconseja una altura de aproximadamente 6 pies.3. Vea los ajustes finales del equipo, más abajo. NO conecte las conexiones RCA (#7) y alto nivel (#8) simultáneamente, esto dañará su baffle MIRAGE.

Colocación en estante/unidad de sistema audiovisual

El pequeño tamaño y la flexibilidad de la dispersión OMNIPOLAR del sistema NANOSAT permiten colocarlo fácilmente en un estante, entre otras posibilidades. Si usted prefiere esta última solución, ponga en la parte inferior del altavoz las almohadillas aislantes incluidas para aislar el altavoz del estante y eliminar toda transferencia de resonancias. Para maximizar las posibilidades de dispersión Omnipolar, acerque el altavoz lo más posible a la parte frontal del mueble.

CONEXIONES

Los altavoces NANOSAT de MIRAGE están equipados con bornes de alta calidad para utilización con enchufes de clavijas múltiples, conexiones en horquilla, o una conexión de cable sencillo. Conecte el cable del altavoz del terminal positivo (ROJO +) del amplificador al terminal positivo (ROJO+) del altavoz. Conecte el terminal negativo (NEGRO-) del amplificador al terminal negativo (NEGRO-) del altavoz. Vea el diagrama 1.

NANOSUB

Ubicación

Le sugerimos que coloque inicialmente el baffle cerca de una esquina en el frente de la sala. Esto producirá una salida máxima de bajos. Aleje el baffle de la pared o del rincón por etapas para encontrar la posición que brinde la más alta salida de bajos sin retumbo. Nota: Es importante dejar unos 10 cm (4 pulgadas) de espacio libre entre el baffle y las paredes o el mobiliario de la habitación.

Conexiones

1. Si su receptor es un aparato digital, conecte la entrada RCA del baffle a la salida de preamplificador/baffle del receptor. Use un cable RCA macho-macho.
2. Si su receptor no posee una salida RCA, conecte las salidas frontales izquierda y derecha del receptor a las entradas izquierda y derecha correspondientes en el baffle, usando el hilo de conexión de altoparlante. Cuide que las polaridades no se intercambien. Conecte rojo (+) a rojo y negro (-) a negro.

Modo de alimentación

El NANOSUB está equipado con un interruptor maestro (On/Off) que debe colocarse en la posición correcta antes de usar el aparato. Si no va a usar el baffle durante un largo período, ponga el interruptor en la posición "off". Enseguida, debe escoger la posición que desea para el interruptor de alimentación eléctrica que está en el panel trasero del baffle. Este interruptor puede estar en tres posiciones diferentes:

1. OFF- Corta la alimentación eléctrica del baffle. El baffle no funcionará. Escoja esta posición si el baffle va a permanecer inactivo durante largo tiempo.
2. Auto – En esta posición, el baffle se encenderá automáticamente al recibir una señal audio y se apagará automáticamente después de un determinado tiempo sin recibir una señal audio. El indicador de luz del frente del baffle va a indicar si el baffle está en modo "standby" (luz roja) o en modo de operación (luz verde). Este es el modo recomendado para el funcionamiento normal del aparato.
3. ON – El baffle permanece en modo de funcionamiento normal y no se apaga cuando no hay señal audio. Esta posición es útil cuando el usuario mira televisión normal o por satélite ya que en este caso las señales de baja frecuencia no son tan intensas como con un CD o un DVD. En este modo, el indicador luminoso estará siempre iluminado con color verde.

GARANTÍA DEL PRODUCTO FUERA DE ESTADOS UNIDOS

En el exterior de Norteamérica la garantía puede ser modificada a fin de que se ajuste a las regulaciones locales. Para conocer con más detalle la GARANTÍA LIMITADA que se aplica en su país, consulte a su distribuidor local.

GARANTÍA PARA ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ

Favor de ver la garantía que aparece en la contraportada.



El símbolo con un rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero sirve para avisar al usuario que hay "voltaje peligroso" no aislado en la caja del producto que puede ser lo suficientemente potente como para entrañar riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero es para informar al usuario que en la documentación adjunta al aparato hay importantes instrucciones sobre funcionamiento y mantenimiento (servicio).

MANUALE DELL'UTENTE

ISTRUZIONI DETTAGLIATE

Opzioni circa il montaggio su piedistallo

La serie offre un'ampia scelta di opzioni circa l'installazione per realizzare un'integrazione armoniosa con l'arredamento. La base del NANOSAT si presenta in modo da poter essere ancorata al piedistallo facoltativo MSSTB-1.

Opzioni circa il montaggio a parete

Per il montaggio a parete, il NANOSAT è dotato di una piastra di montaggio da utilizzare per montare saldamente l'altoparlante ad una superficie verticale. La piastra di montaggio viene fornita già connessa all'altoparlante.

Fare attenzione, avvitando una vite #8 in un montante della parete, a lasciarne fuoriuscire circa 1/4 di pollice, poi montare il NANOSAT come se fosse un quadro. Annotazione: se la vite non viene avvitata saldamente in un punto sicuro della parete, possono derivarne danni o lesioni alla persona. V. Illustrazione 2

Quando l'altoparlante è montato ad un'altezza di meno di sei piedi, orientare il NANOSAT in posizione eretta. Inserire la testa della vite nella fessura larga dell'apertura della scanalatura e lasciar scivolare il NANOSAT verso il basso fino a quando non si posiziona definitivamente. V. Illustrazioni 2, 3

Quando l'altoparlante è montato ad un'altezza di oltre sei piedi, orientare il NANOSAT in posizione capovolta di modo che la griglia sia di fronte al pavimento, e utilizzare la scanalatura inferiore. Inserire la testa della vite nella fessura larga dell'apertura della scanalatura e lasciar scivolare il NANOSAT verso il basso fino a quando non si posiziona definitivamente. V. Diagramma 2,3

L'altoparlante può anche essere collocato ad angolo allentando leggermente la vite sulla base del NANOSAT e facendolo girare fino a raggiungere la posizione desiderata.

COLLOCAZIONE DELL'ALTOPARLANTE

Il NANOSAT MIRAGE è stato progettato in modo da offrire la prestazione migliore con una vasta serie d'impostazioni, ma suggeriamo qui alcuni spunti che possono aiutare ad ottenere un rendimento ottimale e il massimo piacere nell'ascolto.

Canali sinistro e destro

Una linea guida generale al momento di collocare l'altoparlante è di lasciare uno spazio tra l'altoparlante e l'ascoltatore di circa una volta e mezzo la distanza tra gli altoparlanti. Se, ad esempio, gli altoparlanti fossero collocati ad un minimo di 6 piedi di distanza tra loro, la posizione migliore per chi ascolta stando seduto sarebbe ad una distanza di 9 piedi. L'altezza ideale vedrebbe l'altoparlante collocato all'incirca al livello dell'orecchio dell'ascoltatore, quando è seduto. La cosa è fattibile coll'utilizzo del piedistallo MS-STB-1: raccomandato, ma facoltativo.

Canale centrale

Il canale centrale dovrebbe riprodurre circa il 60% della colonna sonora di un film, ove prevalga il dialogo. Per riuscire a mantenere l'effetto delle voci che fuoriescono dalla bocca dell'attore, il NANOSAT usato come canale centrale andrebbe collocato al centro tra i NANOSAT sinistro e destro, e posto sopra o sotto il televisore.

Canale surround

Se il NANOSAT viene utilizzato come altoparlante surround, bisognerebbe collocarlo vicino al punto di ascolto principale, leggermente davanti o dietro. Di solito si raccomanda un'altezza di circa 6 piedi.

Collocazione dell'unità di ascolto/Scaffale

La dimensione piccola e la dispersione OMNIPOLAR del NANOSAT, un'unità altamente versatile, permettono di collocare questi satelliti anche, tra l'altro, su uno scaffale. Se optate per questa scelta, fissare i cuscinetti sulla base dell'altoparlante per isolarlo dallo scaffale ed evitare il trasferimento di risonanze. Al fine di ottimizzare la potenzialità della dispersione OMNIPOLAR, collocare l'altoparlante il più vicino possibile alla parte frontale del mobiletto.

COLLEGAMENTI

Il NANOSAT MIRAGE è provvisto di morsetti serrat filo che permettono l'uso di collegamenti con connettori a banana, con terminali a forcella o un cavo nudo. Collegare il cavo altoparlante dal terminale positivo (RED+) sull'amplificatore al terminale positivo (RED+) sull'altoparlante. Collegare il terminale negativo (BLACK-) sull'amplificatore al terminale negativo (BLACK-) sull'altoparlante. V. Illustrazione 1

NANOSUB

Collocazione

Iniziare collocando il subwoofer vicino ad un angolo, nella parte anteriore della stanza. Questo produrrà l'uscita massima di bassi. Allontanando il subwoofer dall'angolo, si finirà prima o poi coll'identificare la posizione con l'uscita massima di bassi, ed eliminare l'effetto "rimbombante". Annotazione: occorre lasciare all'incirca 4 pollici (10 cm) di spazio libero tra il subwoofer e le pareti o l'arredamento della stanza.

Collegamenti

1. Se viene utilizzato un ricevitore digitale, collegare il subwoofer dall'uscita ricevitore subwoofer pre-amplificatore all'ingresso RCA subwoofer, con un cavo RCA da maschio a maschio.

2. Se il ricevitore non è provvisto di un'uscita RCA, collegare il cavo altoparlante dalle uscite sinistra e destra ai corrispondenti ingressi sinistro e destro sul subwoofer, facendo particolare attenzione al rispetto delle polarità. Assicurarsi che vengano eseguiti i collegamenti Red (+) e Red, Black (-) e Black.

Modo Power (Alimentazione)

Il NANOSUB è dotato di un interruttore principale dell'alimentazione che va innestato prima di far funzionare il sistema. Se il subwoofer non è fatto funzionare per lunghi periodi di tempo, l'interruttore principale deve venire a trovarsi su "off" (spento). Successivamente, l'interruttore va posizionato nel modo Power sul pannello posteriore del subwoofer. Il Subwoofer può funzionare in 3 modi diversi:

1. OFF - girare il Subwoofer Power su OFF. Questo modo impedisce il funzionamento del subwoofer. Utilizzarlo solo se l'unità è inattiva per un lungo periodo di tempo.

2. Auto - In questo modo, il subwoofer si porta su ON (accesso) nel rilevare un segnale acustico, poi ritorna ad OFF dopo pochi momenti quando il segnale sparisce. La spia luminosa sulla parte anteriore del subwoofer indicherà se il subwoofer è in modo Standby (spento) (luce rossa) o in modo Operational (operativo) (luce verde). Per un uso generale del sistema, si raccomanda questo modo.

3. ON - il subwoofer rimane nel modo operativo e non si spegne quando rileva il segnale acustico. La posizione è utile quando si guarda la televisione o la TV satellitare perché la bassa frequenza non è altrettanto potente come quella dei CD o dei DVD. In questo modo, il diodo luminoso resterà sempre verde.

GARANZIA AL DI FUORI DEGLI STATI UNITI

Al di fuori del Nord America, la garanzia può cambiare per rispondere alla normativa locale. Informatevi presso il venditore di prodotti MIRAGE per ulteriori dettagli circa la GARANZIA LIMITATA in vigore nel vostro paese.

GARANZIA NEGLI STATI UNITI E IN CANADA

Consultare i dati relativi alla garanzia riportati a tergo.



Il simbolo del lampo a punta di freccia entro un triangolo equilaterale intende allertare l'utilizzatore al fatto che la presenza di "tensione pericolosa" priva di isolamento all'interno del prodotto può essere sufficiente per determinare rischio di scosse elettriche alle persone.



Il punto esclamativo entro un triangolo equilaterale intende allertare l'utilizzatore al fatto che importanti istruzioni sul funzionamento e la manutenzione sono contenute nel materiale informativo che accompagna l'apparecchio.

BE NUTZERHANDBUCH

6. Regeln Sie anhand des Pink Noise Testes der Rauschgeneratoren Ihres AV-Receiver oder Prozessors die Klangwiedergabe der Lautsprecher. Nehmen Sie eine Gesamtregelung Ihrer Anlage vor, damit alle Lautsprecher mit der selben Lautstärke abstrahlen.

7. Bei der Einstellung der Lautstärke des Subwoofers sollten Sie darauf achten, dass die Regelung an Ihrem AV-Receiver oder Prozessor so gut wie möglich einer normalen Pegelstellung entspricht. Eine zu laut oder zu leise eingestellte Subwooferwiedergabe an Ihrem AV-Receiver oder Prozessor resultiert möglicherweise in schlechter Klangqualität. Für die eigentliche Feineinstellung sollten Sie immer den Pegelregler auf der Rückseite des NANOSAT-Subwoofers benutzen. Ihr NANOSAT-System ist nun angeschlossen: Wir wünschen angenehmen Hörerlebnis!

SPEZIELLE ANLEITUNGEN

Installation auf Ständer

Die NANOSAT-Serie bietet eine große Auswahl von Aufstellungsmöglichkeiten, die den Gegebenheiten eines Raumes Rechnung tragen. Die Unterseite des NANOSAT lässt sich auf dem optionalen MS-STB-1 Ständer befestigen. Genauere Anweisungen hierzu finden Sie im MS-STB-1 Benutzerhandbuch.

Installation an der Wand

Für die Installation an der Wand ist der NANOSAT mit einer Wandhalterung ausgerüstet, mit der er sicher an einer senkrechten Fläche installiert werden kann. Die Halterung ist bereits am Lautsprecher angebracht.

Schrauben Sie vorsichtig eine Schraube Nr. 8 in eine Lattung. Lassen Sie dabei etwa 1/4 Zoll der Schraube hervorstehen und installieren Sie den NANOSAT, als ob Sie ein Bild aufhängen würden. Hinweis- Falls die Schraube nicht fest in einer solchen Wandlattung sitzt, besteht das Risiko von Sach- oder Personenschaden. Siehe Abbildung 2.

Wird der Lautsprecher in einer Höhe unter 1,8 m installiert, muss der NANOSAT in normaler aufrechter Stellung montiert werden. Positionieren Sie den Schraubkopf in dem breiten Teil des Kanals und lassen Sie den NANOSAT nach unten gleiten, bis er einrastet. Siehe Abbildung 2,3.

Wird der Lautsprecher in einer Höhe über 1,8 m installiert, muss der NANOSAT in umgekehrter Stellung mit der Frontbespannung nach unten montiert und der untere Nutkanal benutzt werden. Positionieren Sie den Schraubkopf in dem breiten Teil des Kanals und lassen Sie den OMNISAT Lautsprecher nach unten gleiten, bis er einrastet. Siehe Abbildung 2,3.

Der Lautsprecher kann ebenso in Schrägstellung installiert werden. Lösen Sie einfach etwas die Schraube auf der Unterseite des NANOSAT und drehen Sie die Box in die gewünschte Position.

AUFSTELLEN DER LAUTSPRECHER

Die MIRAGE NANOSAT-Lautsprecher bieten ausgezeichnete Klangleistung an verschiedenen Standorten. Nachfolgend ein paar Tipps, um eine optimale Leistung des Produktes und somit Ihren Klanggenuss zu gewährleisten.

Linker und rechter Frontlautsprecher

Eine allgemeine Regel beim Aufstellen von Lautsprechern besagt, dass der Abstand zwischen Lautsprecher und Hörer ungefähr ein einhalb mal so groß sein soll wie der zwischen den Lautsprechern. Wenn im Idealfall die Lautsprecher z.B. ein Minimum von 1,8 m voneinander platziert sind, dann wäre der beste Hörstandort 2,7 m entfernt. Die ideale Höhe zur Positionierung des Lautsprechers wäre etwas höher als die Ohren eines sitzenden Hörers. In diesem Fall empfehlen wir unseren optionalen MS-STB-1 Ständer.

Center-Lautsprecher

Der Center-Lautsprecher sollte bis zu 60% des meist aus Dialogen bestehenden Soundtracks eines Films wiedergeben. Damit der Effekt erhalten bleibt, als höre man, wie gerade gesprochen wird, sollte der als Center-Lautsprecher verwandte NANOSAT genau in der Mitte zwischen den als linker und rechter Frontlautsprecher benutzten NANOSAT-Boxen über oder unter dem Fernseher aufgestellt werden.

Surround-Lautsprecher

Wird der NANOSAT als Surround-Lautsprecher verwandt, sollte er neben und etwas vor oder hinter dem Haupthörbereich aufgestellt werden. Als allgemeine Richtlinie zur Positionierung des Lautsprechers empfehlen wir eine Höhe von etwa 1,8 m.

Installation auf einem Regal oder in einem Musikschrank

Kompaktes Design und OMNIPOLAR-Klangsteuerung des universal einsetzbaren NANOSATLautsprechers machen es möglich, ihn mühelos an anderen Standorten wie z.B. auf einem Regal zu installieren. Ist dies der Platz, den Sie bevorzugen, bitten wir Sie, beiliegende Polster unter dem Lautsprecher zu befestigen, damit er vom Regal isoliert ist und jede Weiterleitung von Resonanzerscheinungen unterbunden wird. Um die OMNIPOLAR-Klangsteuerung voll auszuschöpfen, sollten Sie zudem den Lautsprecher möglichst bündig mit den Vorderkanten Ihres Regals bzw. Musikschrankes abschließen lassen.

ANSCHLÜSSE

Der MIRAGE NANOSAT-Lautsprecher hat hochwertige Apparatklemmen für den Anschluss von Bananensteckern, Gabelschuhen oder normalen Stiftsteckern. Verbinden Sie zunächst den positiven (RED+) Anschluss des Verstärkers mit dem positiven Anschluss (RED+) des Lautsprechers. Verbinden Sie danach den negativen (BLACK-) Anschluss des Verstärkers mit dem negativen Anschluss (BLACK-) des Lautsprechers. Siehe Abbildung 1.

NANOSAT-SUBWOOFER

Aufstellen

Platzieren Sie zunächst den Subwoofer in der Nähe einer Ecke im vorderen Teil des Zimmers. Das garantiert Ihnen ein Maximum an Leistung. Rücken Sie dann nach und nach den Subwoofer von der Ecke weg, bis Sie den Platz finden, der maximale Leistung ohne Dröhneffekt bietet. Hinweis- Auf jeden Fall ist es wichtig, einen Mindestzwischenraum von circa 10 cm zwischen dem Lautsprecher und den Wänden oder Möbeln des Raumes zu lassen.

Anschlüsse

1. Bei Benutzung eines digitalen Receivers verbinden Sie mit einem Cinch auf Cinch Kabel den Subwooferausgang des Vorverstärkers mit dem Cincheingang des Subwoofers.
2. Hat Ihr Receiver keinen Cinchanschluss, verbinden Sie mit Lautsprecherkabel die linken und rechten Frontlautsprecherausgänge mit den linken und rechten Eingängen des Subwoofers. Dabei achten Sie vor allem darauf, dass die Polaritäten nicht verwechselt werden. Der rote Anschluss (+) sollte immer mit einem roten und der schwarze Anschluss (-) mit einem schwarzen verbunden werden.

Stromschalter

Der NANOSAT-Subwoofer hat einen Netzschalter, der vor Inbetriebnahme des Gerätes eingeschaltet werden muss. Wird der Subwoofer für längere Zeit nicht benutzt, empfehlen wir Ihnen, diesen Schalter auf „Aus“ zu stellen. Danach wählen Sie die Stellung für den Betriebsmodus des Stromschalters, der sich auf dem hinteren Bedienfeld des Subwoofers befindet. Der Subwoofer hat drei 3 mögliche Betriebsmodi:

1. AUS – Der Subwoofer ist ausgeschaltet. Kein Betrieb des Subwoofers in diesem Modus. Wählen Sie diesen Modus, wenn der Subwoofer für längere Zeit nicht benutzt wird.
2. Auto – In diesem Modus schaltet sich der Subwoofer bei Empfang eines Musiksignals ein und nach kurzer Zeit, wenn das Signal nicht mehr vorliegt, aus. Die Statusanzeige auf der Vorderseite des Subwoofers gibt an, ob der Subwoofer im Bereitschaftsmodus (rotes Licht) oder im Betriebsmodus (grünes Licht) ist. Dies ist der Modus, der für den allgemeinen Betrieb empfohlen wird.
3. EIN – Der Subwoofer ist im Betriebsmodus und schaltet sich bei Ausbleiben eines Musiksignals nicht aus. Dieser Modus ist insbesondere bei Fernsehen und Satellitenfernsehen von Nutzen, da in einem solchen Fall die Bass-Passagen nicht so ausgeprägt sind wie beim Abspielen von CDs oder DVDs. In diesem Modus leuchtet die Statusanzeige fortwährend in grünem Licht.

GARANTIE AUßERHALB DER USA

Al di fuori del Nord America, la garanzia può cambiare per rispondere alla normativa locale. Informatevi presso il venditore di prodotti MIRAGE per ulteriori dettagli circa la GARANZIA LIMITATA in vigore nel vostro paese.

GARANTIE INNERHALB DER USA UND KANADAS

Consultare i dati relativi alla garanzia riportati a tergo.



Das Blitzsymbol mit Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck warnt den Benutzer vor nichtisolierten "berührungsgefährlichen Spannungen" im Innern des Lautsprechergehäuses. Diese können hoch genug sein, dass Gefahr besteht, einen Stromschlag zu erhalten.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck informiert den Benutzer über wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der Dokumentation, die dem Gerät beiliegt.

BRUGERVEJLEDNING

GRUNDIGERE ANVISNINGER

Montering på stand

Denne serie har mange muligheder for installation, så de kan tilpasses ethvert miljø. Undersiden af NANOSAT kan hænges på en MS-STB-1 stand (ekstraudstyr). Se venligst MS-STB-1 brugervejledningen for mere detaljerede oplysninger.

Montering på væg

Til montering på væg har NANOSAT et monteringsbeslag, så højttaleren kan monteres sikkert på en lodret flade. Beslaget er allerede sat på højttaleren ved leveringen.

Skrue omhyggeligt en nr.8 skrue ind i væggen, men lad skruen stikke ca. 0,5 cm stikke ud. Hæng derefter NANOSAT op ligesom et billede. Bemærk: Hvis skruen ikke skrues solidt ind i væggen, kan der ske skader eller kvæstelser. Se diagram 2

Hvis højttaleren monteres lavere end 1,8 m., skal NANOSAT anbringes, så den vender opad. Sæt skruehovedet ind i den brede del af åbningen, og lad NANOSAT glide nedad, til den er på plads. Se diagram 2,3

Hvis højttaleren anbringes højere end 1,8 m., vendes NANOSAT på hovedet, så forpladen vender mod gulvet, og man bruger den nederste åbning. Sæt skruehovedet ind i den bredeste del af åbningen og lad NANOSAT glide nedad, indtil den er på plads. Se diagram 2,3

Højttaleren kan også anbringes i en vinkel. Man løsner skruen i bunden af NANOSAT en smule, og drejer højttaleren til den ønskede stilling.

PLACERING AF HØJTTALER

MIRAGE NANOSAT er designet, så den giver en enestående lydgen- givelse i mange forskellige miljøer. Her følger dog et par gode råd, der vil hjælpe Dem til at opnå den bedst mulige lydgen- givelse og den fulde fornøjelse af højttaleren.

Højre og venstre kanal

Tommelfingerregelen for placering af højttalerne er, at afstanden mellem højttaleren og lytteren skal være ca. ¼ gange afstanden mellem højttalerne. F.eks. Hvis højttalerne er bedst muligt anbragt med 1,8 m afstand, findes den bedste lytteposition i en afstand på 2,4 m. Den ideelle højde for højttaleren er omkring øreniveau, når lytteren sidder ned. Dette kan man opnå ved anvendelse af den anbefalede MS-STB-1 stand (ekstraudstyr).

Midterkanal

En midterkanal forventes at gengive ca. 60% af en films lydspor, hvoraf det meste er dialog. For at bibeholde fornemmelsen af, at stemmen kommer fra skuespillerens mund, bør den NANOSAT, der bruges som midterkanal, anbringes centralt mellem højre og venstre NANOSAT højttaler og over eller under fjernsynet.

Surround kanal

Når NANOSAT bruges som surround højttaler, bør den anbringes ved siden af og en smule foran eller bag det foretrukne lytteområde i en anbefalet højde af ca. 1,8 m.

Placering i reol/TV-enhed

Den begrænsede størrelse og OMNIPOLAR spredningen for den alsidige NANOSAT gør, at den med lethed kan monteres f.eks. i en reol. Hvis De vælger denne placering, sættes de vedlagte isoleringspuder på undersiden af højttaleren for at isolere højttaleren fra hylden og udelukke overførsel af resonans. For at få mest muligt ud af OMNIPOLAR spredningen, anbringes højttaleren så tæt som muligt til reolens forkant.

TILSLUTNING

MIRAGE NANOSAT er udstyret med tilslutningsterminaler af høj kvalitet, der muliggør tilslutning ved hjælp af banan-, spadestik eller af-isoleret ledning. Forbind højttalerledningen fra den positive (RØDE +) terminal på forstærkeren til den positive (RØDE +) terminal på højttaleren. Forbind den negative (SORTE -) terminal på forstærkeren til den negative (SORTE -) terminal på højttaleren. Se diagram 1

NANOSUB

Placering

Begynd med at anbringe subwooferen nær et hjørne fremme i rummet. Dette vil give den maksimale basgengivelse. Når subwooferen flyttes væk fra hjørnet, vil man efterhånden finde det sted, der giver den maksimale basgengivelse, men uden "buldren". Bemærk: Det er vigtigt, at der er en afstand på 10 cm. mellem subwooferen og vægge eller møbler.

Tilslutning

1. Hvis man har en digital modtager, forbindes subwooferen fra modtagerens subwoofer-forforstærker udgang til subwooferens RCA indgang med en han- til-han RCA ledning.

2. Hvis modtageren ikke har en RCA udgang, forbindes højttalerledningen fra forreste højre og venstre udgange til de tilsvarende højre og venstre indgange på subwooferen, idet man er meget opmærksom på, at polariteten overholdes. Kontroller, at Rød (+) til Rød og Sort (-) til Sort forbindelserne er bevarede.

Tænd-Sluk

NANOSUB har en hovedkontakt, der skal aktiveres, inden højttaleren kan bruges. Hvis subwooferen ikke skal bruges i længere tid, vælges "Off" stillingen. Derefter vælges stillingen for tænd-sluk kontakten, der sidder på subwooferens bagside. Der er 3 mulige indstillinger:

1. OFF - Slukker for strøm til subwooferen. Subwooferen vil ikke virke i denne stilling. Brug denne indstilling, hvis højttaleren ikke skal anvendes i længere tid.

2. AUTO - I denne stilling tænder subwooferen automatisk, når den modtager et audio signal og slukker automatisk kort tid efter, signalet er forsvundet. Kontrolpæren på forsiden af subwooferen vil vise, om subwooferen er i stand-by (lyser rødt) eller er virksom (lyser grønt). Dette er den anbefalede stilling for almindeligt brug.

3. ON - Subwooferen er konstant tændt, og den slukker ikke, selv om audio signalet forsvinder. Denne stilling er god, når man ser fjernsyn eller satellit TV, hvor lavfrekvensinformationerne ikke er så robuste, som på CDer eller DVDer. Kontrolpæren er konstant grøn i denne stilling.

GARANTI UDENFOR USA

Uden for Nordamerika kan garantien være ændret, så den er i overensstemmelse med stedlige regulativer. Spørg Deres lokale MIRAGE forhandler om enkelthederne i den BEGRÆNSEDE GARANTI, der gælder i Deres land.

GARANTI FOR USA OG CANADA

Se venligst garantibevisets bagside.



Tavlen med et pilespidsly i en ligesidet trekant skal gøre brugeren opmærksom på tilstedeværelsen af uisoleret "farlig spænding" inde i enheden. Spændingen kan være så stor, at den udgør en fare for elektrisk stød.



Udråbstegnet i en ligesidet trekant skal gøre brugeren opmærksom på, at der findes vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner (service) i den vejledning, der kommer med enheden.

EIGENAAR HANDLEIDING

GRONDIGE INSTRUCTIES

Standaard Opties

Deze serie biedt vele installatie mogelijkheden om zo in elk décor te kunnen passen. De onderkant van de NANOSAT is speciaal vormgegeven zodat het in de clip op de facultatieve MSSTB-1 standaard past. Zie AUB de MS-STB-1 eigenaarhandleiding voor meer gedetailleerde instructies.

Muur Standaard Opties

Voor een muur installatie, de NANOSAT is uitgerust met een standaard steun dat veilig gebruikt kan worden als standaard op een verticale vlakke voor de luidspreker. De luidspreker wordt geleverd met een al aangesloten steun.

Draai voorzichtig een #8 schroef in een bout in de muur, maar laat ongeveer 6 mm van de schroefkop over, en monteer dan de NANOSAT alsof het een lijst is die u ophangt. Pas op: Als u de schroef niet op een veilige plek in de muur vastmaakt dan kan dit beschadiging of verwonding tot gevolg hebben. Zie afbeelding 2

Wanneer u de luidspreker op een hoogte van onder twee meter ophangt, oriënteer de NANOSAT in een rechtopstaande positie. Schuif de schroefkop in de brede gedeelte van de kanaalopening en schuif dan NANOSAT neerwaarts totdat het in de goede positie zit. Zie afbeelding 2,3

Wanneer u de luidspreker op een hoogte van boven twee meter ophangt, oriënteer de NANOSAT in een ondersteboven positie zodat de rooster naar de vloer toe is georiënteerd en gebruik de onderste sleutelgang kanaal. Schuif de schroefkop in de brede gedeelte van de kanaalopening en schuif dan NANOSAT neerwaarts totdat het in de goede positie zit. Zie afbeelding 2,3

De luidspreker kan ook gedraaid worden door de schroef aan de onderkant van de NANOSAT licht los te draaien en de luidspreker dan in de goede positie ronddraaien.

LUIDSPREKER PLAATSING

De MIRAGE NANOSAT is ontworpen voor een hoge prestatie in een brede variëteit van zettingen, maar hier zijn een paar nuttige aanwijzingen die voor een vergrote prestatie en voor uw luisterplezier zullen zorgen.

De linker en rechter Kanalen

Een algemene aanwijzing waar u uw luidspreker neer kunt zetten is om een ruimte te maken tussen de luidspreker en de luisteraar van ongeveer 1/4 keer de afstand tussen de luidsprekers. Bijvoorbeeld, als de luidsprekers op de meest ideale plek zijn neergezet: minstens 1,80 m uit elkaar, dan kunt u het beste 2,40 m daar vandaan gaan zitten. De ideale hoogte is om de luidspreker op oorhoogte te installeren wanneer de luisteraar in zijn luisterhouding zit. Dit kan gedaan worden door middel van de aanbevolen MS-STB-1 standaard te gebruiken.

Middenkanaal

Er kan verwacht worden dat een middenkanaal zoveel als 60% van een filmsoundtrack kan reproduceren, daarvan is het meeste dialoog. Om het effect van een stem die uit de mond van een acteur komt te behouden, moet de NANOSAT die als middenkanaal gebruikt wordt centraal geplaatst worden tussen de linker- en rechter- hoofd NANOSAT, en boven of onder een televisie gezet worden.

Omringende kanalen

De NANOSAT die als omringende luidsprekers worden gebruikt moeten aangrenzend aan een beetje voor of achter de directe luisteromgeving geplaatst worden. Een algemene richtlijn voor de aanbevolen hoogte is een hoogte van ongeveer 1,80 m.

Boekenkast/ Entertainment Onderdeel Plaatsing

Het kleine formaat en de OMNIPOLAR verspreiding van de veelzijdige NANOSAT zorgt ervoor dat ze makkelijk neergezet kunnen worden, o.a. in een boekenkast. Als dat uw lievelingsplek is, bevestig dan de voorziende isolerende buffers onder de luidspreker om te helpen bij het isoleren van de luidspreker van de kast en om elke doorkomende vibratie te verwijderen. Om de OMNIPOLAR verspreiding vermogen te maximaliseren, zet de luidspreker zo dicht mogelijk aan de voorkant van de box.

AANSLUITINGEN

De MIRAGE NANOSAT OMNISAT is voorzien van hoge kwaliteit bindingpunten die het gebruik van banaanpluggen, vorken, of blote kabel aansluitingen mogelijk maken. Sluit de luidsprekerkabel vanaf de positieve (ROOD+) terminal van de versterker aan met de (ROOD+) terminal van de luidspreker. Sluit de negatieve (ZWART-) terminal van de versterker aan met de (ZWART-) terminal van de luidspreker. Zie afbeelding 1

NANOSUB

Plaatsing

Begin door de ultralagetoonluidspreker dichtbij een hoek van de kamer te plaatsen wat de meeste bas prestatie produceert, maar ook een "boem" dreun basachtige effect kan veroorzaken. Zet de ultralagetoonluidspreker in fasen steeds verder weg van de muur of de hoek, om de plek te vinden dat het maximum bas prestatie opbrengt zonder dreun of "boemachtigheid". Het is belangrijk om ongeveer 10 cm vrije ruimte over te houden tussen de subwoofer en de muren of de kamermeubels.

Aansluitingen

1. Als u gebruik maakt van een digitale ontvanger, sluit de subwoofer van de ontvanger subwoofer preversterker uitgang naar de RCA subwoofer ingang met een standaard stekker tot stekker RCA kabel die hiervoor nodig is.
2. Als uw ontvanger geen RCA uitgang heeft, sluit dan de luidsprekerkabel vanuit de voorste linker- en rechter- uitgangen op de overeenkomstige linker- en rechter ingangen op de subwoofer, u moet vooral oppassen dat de polariteiten worden behouden. Zorg ervoor dat Rood (Red) (+) op Rood en zwart Black (-) op Zwart aansluitingen worden behouden.

Power Wijze

De NANOSUB is voorzien van een hoofd stroom schakelaar (Power Mode switch) dat voorafgaand aan gebruik ingeschakeld moet worden. Als de subwoofer voor langere tijd niet in gebruik wordt genomen, selecteer dan gewoon de "off" stand op de hoofd stroom schakelaar. dan is het aanbevolen om de subwoofer uit het AC (alternatieve stroom) stopcontact te trekken. Daarna kies de stand van de hoofd stroom schakelaar dat zich aan op het achterpaneel bevindt. Er zijn 3 mogelijke standen waarin de subwoofer werkzaam kan zijn:

1. OFF- draait de Subwoofer Stroom UIT. Wanneer de knop op de Off stand staat, dan zal de subwoofer niet aangaan. Gebruik deze stand als de subwoofer voor lange tijd niet in gebruik zal worden genomen.
2. Auto- Wanneer de knop op de Auto stand staat, dan zal de subwoofer aangaan als er een signaal aanwezig is en zal het automatisch een tijdje nadat het signaal verdwenen is uitgaan. De lichtwijzer die zich aan de voorkant van de subwoofer die zich op de voorkant van de subwoofer bevindt zal aanwijzen of de subwoofer in stand-by mode is (dan gloeit rode licht) of gebruiksklaar is (dan gloeit groen licht). Dit is de aanbevolen stand voor algemeen gebruik.
3. ON- op deze stand zal de subwoofer voortdurend gebruiksklaar blijven en niet uitschakelen wanneer het audio signaal verdwijnt. Deze stand is handig bij het kijken van televisie of satelliet TV programma's omdat de lage frequenties informatie niet zo stevig is als die van een CD of een DVD. De lichtwijzer zal op deze stand voortdurend op groen licht gloeien.

GARANTIE BUITEN DE VS:

Buiten Noord Amerika kunnen de productgaranties van land tot land verschillen om aan de lokale regels te voldoen. Vraag uw lokale MIRAGE wederverkoper voor nadere details omtrent de BEPERKTE GARANTIE die in uw land van toepassing is.

GARANTIE VOOR DE VS EN CANADA:

Zie A.U.B. de garantie document op de omslag.



De bliksemstraal met pijlpunt in een driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde "gevaarlijke voltage" binnen de omheining van het product dat van een zodanig omvang is dat het aan mensen een elektroshock risico kan veroorzaken.



Het uitroepteken in een driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsaanwijzingen die te vinden zijn in de literatuur die bij het toestel is toegevoegd.

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

INSTRUÇÕES DETALHADAS

Opções de montagem em suportes

Esta série oferece uma ampla escolha de opções de instalação que integram-se bem a qualquer tipo de ambiente. O lado de baixo do alto-falante NANOSAT foi criado para encaixar-se perfeitamente na base opcional MS-STB-1. Para maiores informações, consulte o manual do utilizador da base MS-STB-1.

Opções de montagem numa parede

O NANOSAT está equipado com um suporte que pode ser usado para montar o aparelho em qualquer superfície vertical, como uma parede, por exemplo. Para simplificar a montagem, o suporte já vem preso ao alto-falante.

Insira cuidadosamente um parafuso de cabeça N.º 8 na viga na parede deixando cerca de (6 mm) ¼ polegada do parafuso fora da parede. Em seguida, pendure o NANOSAT na parede da mesma maneira que faria com um quadro. Importante: Para evitar danos e acidentes, verifique se o parafuso está bem preso à parede antes de pendurar o alto-falante. Veja o Diagrama 2.

Se o NANOSAT for instalado numa altura menor do que 2 metros (6 pés), coloque-o de cabeça para cima. Insira a cabeça do parafuso na parte mais larga da abertura do canal e insira o NANOSAT para baixo até que trave-se na posição. Veja o Diagrama 2,3.

Se o NANOSAT for instalado numa altura maior do que 2 metros (6 pés), coloque-o de cabeça para baixo, de modo que a grade fique voltada para o chão e use o canal inferior do rasgo de chaveta. Insira a cabeça do parafuso na parte mais larga da abertura do canal e, em seguida, insira o NANOSAT para baixo até chegar na posição. Veja o Diagrama 2,3. Além disso, o alto-falante pode ser montado em ângulo. Para fazê-lo, folgue um pouco o parafuso na parte de baixo do NANOSAT e gire o alto-falante para a posição desejada.

POSICIONAMENTO DOS ALTO-FALANTES

Os produtos da família NANOSAT da MIRAGE foram criados para oferecer um alto desempenho numa ampla variedade de ambientes. Aqui vão algumas sugestões que poderão ajudar-lhe a melhorar o seu prazer de escuta e maximizar o desempenho do seu sistema.

Canais esquerdo e direito

A regra geral para a colocação dos alto-falantes é que a distância entre o alto-falante e o ouvinte seja aproximadamente de 1,5 vezes a distância entre os alto-falantes. Por exemplo, se os alto-falantes forem colocados a uma distância ideal de 2 metros (6 pés), a melhor posição de escuta será a 3 metros (9 pés) de distância dos alto-falantes. A altura ideal será aquela na qual o alto-falante ficará a cerca da altura dos ouvidos quando o ouvinte estiver sentado. Isto pode ser feito usando a base opcional MS-STB-1.

Canal central

Um canal central deve reproduzir cerca de 60% da banda sonora de um filme que é constituída principalmente de diálogos. A fim de manter o efeito do som das vozes como se estivessem a vir das bocas dos actores, o NANOSAT que está a ser usado como canal central deve ser instalado numa posição central entre os NANOSAT esquerdo e direito e colocado acima ou abaixo do aparelho de televisão.

Canal de som ambiental

Quando usar o NANOSAT como alto-falante de sons ambientais, deve posicioná-los de modo adjacente à área de escuta principal, na frente ou atrás dela. A altura geralmente recomendada é de cerca 2 metros (6 pés).

Colocação numa estante/unidade para sistema audiovisual

O tamanho compacto e a versatilidade de dispersão Omnipolar do NANOSAT permitem que ele seja facilmente instalado em vários lugares, como por exemplo, numa estante. Caso queira instalar seu aparelho desta maneira, prenda as almofadas isolantes fornecidas à parte inferior do alto-falante a fim de ajudar a isolá-lo da estante e assim eliminar qualquer transferência de ressonância. Para maximizar o potencial de dispersão OMNIPOLAR, posicione o alto-falante o mais perto possível da frente do móvel.

CONEXÕES

Os produtos da família NANOSAT da MIRAGE estão equipados com blocos de terminais de alta qualidade que permitem o uso de conectores tipo "banana", de fio duplo ou fio descoberto. Conecte o fio de conexão do terminal positivo (VERMELHO+) do amplificador ao terminal positivo (VERMELHO+) do alto-falante. Conecte o terminal negativo (PRETO-) do amplificador ao terminal negativo (PRETO-) do alto-falante. Veja o Diagrama 1.

NANOSUB

Posicionamento

Sugerimos que coloque inicialmente o subwoofer perto de um canto na frente da sala. Nesta posição, o aparelho produzirá a máxima quantidade de sons graves. Mova o aparelho aos poucos para longe do canto a fim de encontrar a posição que produzirá a quantidade máxima de sons graves mas que manterá ao mesmo tempo a clareza do som. Nota: É importante deixar uma separação de pelo menos 10 cm (4 polegadas) entre o subwoofer e as paredes, os móveis e objectos em geral.

Conexões

1. Caso seu receptor seja digital, conecte a entrada RCA do subwoofer à saída de pré-amplificador/subwoofer do receptor. Use um cabo RCA macho-macho.
2. Caso seu receptor não esteja equipado de uma saída RCA, conecte as saídas frontais esquerda e direita do receptor às entradas esquerda e direita correspondentes no subwoofer, usando o fio de conexão de alto-falante. Preste atenção para que as polaridades sejam mantidas. Em outras palavras, conecte vermelho (+) com vermelho e preto (-) com preto.

Modo de alimentação

O NANOSUB está equipado com um interruptor principal liga-desliga (On/Off) que deve ser colocado na posição correcta antes que o aparelho seja usado. Caso não vá utilizar o subwoofer durante um longo período, coloque o interruptor na posição "off" (desligado). Em seguida, deve escolher a posição desejada para o interruptor de alimentação eléctrica que está localizado no painel traseiro do subwoofer. Este interruptor pode ser colocado em três posições diferentes:

1. OFF- Corta a alimentação eléctrica do subwoofer. O subwoofer não funcionará. Escolha esta posição se o subwoofer for permanecer inactivo durante um longo período.
2. Auto - Nesta posição, o subwoofer ligar-se-á automaticamente ao receber um sinal áudio e desligar-se-á automaticamente após um determinado tempo sem receber um sinal áudio. A cor do indicador luminoso no painel frontal do subwoofer indicará o modo de funcionamento do aparelho: modo de espera (vermelho) ou modo de funcionamento normal (verde). Este é modo recomendado para o funcionamento normal do aparelho.
3. ON - O subwoofer permanece em modo de funcionamento normal e não desliga-se quando não há sinal áudio. Esta posição é útil quando o utilizador assiste à televisão normal ou por satélite onde os sinais de baixa frequência não são tão fortes quanto num CD ou DVD. Neste modo, o indicador luminoso estará sempre iluminado numa cor verde.

GARANTIA FORA DOS ESTADOS UNIDOS

Fora da América do Norte, a garantia pode variar de um país a outro por estar sujeita a legislações diferentes. Para conhecer com mais detalhes a GARANTIA LIMITADA oferecida em seu país, converse com seu revendedor local de produtos MIRAGE.

GARANTIA PARA OS ESTADOS UNIDOS E O CANADÁ

Veja a garantia no verso.



O símbolo de descarga eléctrica dentro do triângulo equilátero é usado para alertar o utilizador para a presença de "voltagens perigosas" não isoladas dentro do aparelho. Estas voltagens podem ter uma magnitude suficiente para criar um risco de choque eléctrico perigoso para os seres humanos.



O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero é usado para alertar o utilizador para a presença de instruções de operação e manutenção (reparo) importantes nos materiais escritos fornecidos com o aparelho.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

близко к минимальному, насколько это возможно. Повышение или снижение напряжения на выходе сабвуфера вашего A/V приемника или процессора могут продуцировать бедный по качеству звук. Вместо этого для хорошего звучания используйте контроль звука на задней стороне NANOSub. Теперь вы готовы наслаждаться вашей Аудио Системой MIRAGE NANOSAT.

Всесторонние инструкции

Возможность Установки на Подставке

Акустическая система предоставляет огромный выбор инсталляционных опций для интеграции в любом дизайне комнаты. Нижняя часть NANOSAT спроектирована так, чтобы крепко прикрепляться к стойке MS-STB-1, которую можно приобрести дополнительно. Пожалуйста, обратитесь к руководству для владельца MS-STB-1 с целью получения более детальных инструкций.

Возможность Установки на Верхней Части Стены

Для инсталляции на верхней части стены NANOSAT оснащен специальным кронштейном, который может использоваться для безопасного крепления динамика к вертикальной поверхности. Кронштейн доставляется уже прикрепленным к динамику.

Осторожно вкрутите шуруп #8 в стойку стены, оставив не вкрученным примерно 1/4 дюйма шурупа. После этого установите NANOSAT примерно так, как показано на картинке. Примечание: Неверное закрепление шурупа в безопасном месте на стене может привести к поломке системы или травме. Посмотрите Диаграмму 2.

Когда динамик поднят на высоту более 6 футов, расположите NANOSAT в вертикальной позиции. Введите головку шурупа в широкую часть выреза в креплении и опустите NANOSAT немного вниз до тех пор пока он не сядет в фиксированную позицию. Посмотрите Диаграмму 2,3. Динамик также может быть наклонен посредством легкого расшатывания шурупа на нижней части NANOSAT и поворота динамика в необходимую позицию.

Расположение Динамика

Акустическая система серии MIRAGE NANOSAT спроектирована для высокого исполнения при широком многообразии установки. Напомним только несколько полезных советов, которые могут содействовать максимальному воспроизведению звука и вашему наслаждению.

Левый и Правый Каналы

Главное условие для местоположения динамиков это установка их на расстоянии от слушателя в 1,5 раз дальше, чем расстояние между динамиками. Например, если идеальное расстояние между громкоговорителями минимум 6 feet (183 cm), следовательно лучшее расположение динамиков от слушателя было бы 9 feet (274 cm). Идеальная высота расположения динамика приблизительно на уровне уха, когда слушатель находится в позиции сидя. Это может быть достигнуто посредством рекомендуемой подставки MS-STB-1.

Центральный Канал

Предполагается что центральный канал воспроизводит примерно 60% звуковой дорожки, большинство из которых диалоги. Чтобы сохранить эффект голоса, идущего от рта актера, рекомендуется располагать NANOSAT в центре по середине между левым и правым OMNI динамиками и размещать сверху или снизу от телевизора.

Окружающий Канал

Когда используется NANOSAT как окружающий динамик, он должен быть расположен рядом, немного впереди или сзади основного места прослушивания. Главная рекомендация состоит в том, что высота должна быть примерно 6 футов.

Установка в Книжном Шкафу или Мебельной Стенке

Малый размер и OMNIPOLAR рассеивание многостороннего NANOSAT позволяет разместить их достаточно легко в любом месте, в книжном шкафу. Если вы предпочитаете расположить динамик в книжном шкафу, прикрепите предусмотренную изоляционную прокладку к нижней части динамика для того, чтобы помочь изолировать динамик от полки и устранить любое возникновение резонанса. Для того чтобы потенциал рассеивания Omnipolar был максимальным, поставьте динамик как можно ближе к передней части шкафа.

Соединения

Динамики серии MIRAGE NANOSAT снабжены винтовыми клеммами высокого качества, которые позволяют использовать соединение типа банан, паук, а также неизолированное соединение. Подсоединение провод динамика от положительного терминала на усилителе (Красный +) к положительному терминалу на динамике (Красный +). Соедините отрицательный терминал (Черный -) на усилителе с негативным терминалом (Черный -) на динамике. Посмотрите Диаграмму 1

NANOSUB

Расположение

Начните с расположения сабвуфера около угла в передней части комнаты. Это позволит продуцировать максимальный выход басов. Посредством перемещения сабвуфера от угла комнаты, вы сможете найти позицию, в которой басы будут звучать максимально, но без гулкости. Примечание: очень важно оставить примерно 4 дюйма (10 см) пустого пространства между сабвуфером и стенами или мебелью комнаты.

Соединения

1. Если вы используете цифровой приемник, подсоедините сабвуфер, применив кабель RCA с двумя входящими штекерами, соедините выход перед усилителем приемника сабвуфера с входом RCA сабвуфера.

2. Если приемник не имеет КСФ выхода, соедините провод динамика от переднего левого и правого выходов к соответствующим левому и правому входам сабвуфера. Обратите особое внимание на полярность терминалов. Будьте уверены, что Красный (+) соединен с Красным (+) терминалом и Черный (-) соединен с Черным (-) терминалом.

Режим Мощности

NANOSUB снабжен основным переключателем мощности, который должен использоваться перед эксплуатацией сабвуфера. Если сабвуфер не будет использоваться какое-то время, с этим случае выберите опцию "Выключено". После этого выберите позицию переключения на Режим Мощности, который расположен на задней панели сабвуфера. Существует три позиции режима, в которых сабвуфер может работать:

1. **ВЫКЛЮЧЕНО** – Поверните регулятор мощности сабвуфера в позицию **ВЫКЛЮЧЕНО**. Сабвуфер не будет работать в этом режиме. Используйте данный режим, если сабвуфер находится в нерабочем состоянии длительный период времени.
2. **Автоматический режим** – В этом режиме сабвуфер включается при наличии аудио сигнала и выключается в скором времени, когда аудио сигнал исчезает. Свет индикатора на передней части сабвуфера указывает, что сабвуфер находится в резервном режиме (Светится Красный) или в операционном режиме (Светится Зеленый). Это рекомендуемый режим для эксплуатации.
3. **ВКЛЮЧЕНО** – Сабвуфер находится в рабочем режиме и не выключится, когда исчезнет аудио сигнал. Эта позиция полезна, когда смотрят телевизор или спутниковое телевидение, где низко частотная информация не требует таких энергетических затрат как CD, или DVD. В этом режиме свет индикатора будет постоянно светиться зеленый.

ГАРАНТИЯ ВНЕ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ

Вне Северной Америки, гарантия может быть изменена, чтобы соответствовать местным законам. Обратитесь к Вашему местному дилеру фирмы MIRAGE относительно детальной информации по ОГРАНИЧЕНИЮ ГАРАНТИЙ в вашей стране.

ГАРАНТИЯ ДЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ И КАНАДЫ

Пожалуйста, посмотрите гарантийный документ на обратной стороне.



Мигающий светящийся значок со стрелкой-молнией внутри равностороннего треугольника предназначен для того, чтобы предупредить пользователя об опасности непосредственной близости неизолированного [опасного напряжения] внутри замкнутого пространства прибора. Это напряжение может быть достаточной величины, чтобы создавать угрозу электрического удара для людей.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для того, чтобы предупредить пользователя о наличии важных инструкций, касающихся осмотра, текущего ремонта и технического обслуживания прибора, описанных в его сопроводительных документах.

WARRANTY

LIMITED WARRANTY POLICY IN THE UNITED STATES AND CANADA

MIRAGE warrants this product to the retail purchaser against any failure resulting from original manufacturing defects in work-manship or materials.

The warranty is in effect for a period of:

- 1) for the Speaker Section, five (5) years, and
- 2) for the Amplifier Section, one (1) year, from date of purchase by the original owner from an authorized MIRAGE dealer, and is valid only if the original dated bill of sale is presented when service is required. The warranty does not cover damage caused during shipment, by accident, misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification, failure to follow the instructions outlined in the owner's manual, failure to perform routine maintenance, damage resulting from unauthorized repairs or claims based upon misrepresentations of the warranty by the seller.

WARRANTY SERVICE

If you require service for your MIRAGE speaker(s) at any time during the warranty period, please contact:

- 1) the dealer from whom you purchased the product(s),
- 2) MIRAGE, a division of Klipsch Group Inc. 3502 Woodview Trace, Indianapolis, IN 46268 Tel: 866-428-2122
- 3) Additional service centers can be found by checking the MIRAGE website: www.miragespeakers.com or, by calling the above number. You will be responsible for transporting the speakers in adequate packaging to protect them from damage in transit and for the shipping costs to an authorized MIRAGE service center or to MIRAGE. The MIRAGE Warranty is limited to repair or replacement of MIRAGE products. It does not cover any incidental or consequential damage of any kind. If the provisions in any advertisement, packing cartons or literature differ from those specified in this warranty, the terms of the Limited Warranty prevail.

GARANTIE

GARANTIE AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

La société MIRAGE garantit cet appareil contre toute défectuosité attribuable aux pièces d'origine et à la main-d'oeuvre.

Cette garantie est valide pendant une période de :

- 1) cinq (5) ans sur la section haut-parleurs ;
- 2) un (1) an sur la section amplificateur à partir de la date d'achat auprès d'un revendeur MIRAGE agréé ; la garantie ne sera honorée que sur présentation d'une pièce justificative de la date d'achat. La garantie ne couvre aucun dommage subi pendant le transport ou imputable à un accident, à une utilisation impropre ou abusive, à la négligence, à une modification non autorisée, à la non-observance des instructions décrites dans le manuel de l'utilisateur ou des directives d'entretien, ni aucun dommage subi par suite de réparations non autorisées ou de réclamations fondées sur une mauvaise interprétation des conditions de la présente garantie par le revendeur.

SERVICE SOUS GARANTIE

Dans l'éventualité où une réparation deviendrait nécessaire pendant la période de couverture de la garantie, communiquez avec :

- 1) le revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté,
- 2) MIRAGE, Klipsch Group Inc. 3502 Woodview Trace, Indianapolis, IN 46268 Tel: 866-428-2122
- 3) Pour connaître l'adresse de tous nos centres de service, consultez le site Web de MIRAGE à www.miragespeakers.com ou composez le numéro indiqué plus haut. Le propriétaire de l'appareil est responsable de son emballage et de tous frais d'expédition à un centre de service MIRAGE agréé ou à MIRAGE. La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement des appareils fabriqués et distribués par MIRAGE. Elle ne couvre aucun dommage indirect ou consécutif de quelque nature que ce soit. Si les conditions accompagnant toute publicité, emballage ou documentation divergent de celles de la présente garantie, les conditions de la présente garantie prévaudront.